

# Nunalerineq pillugu Inatsisartut inatsisaat

## *Inatsisip atuuffii*

§ 1. Inatsit Kalaallit Nunaanni nunalerinermut atuuppoq.

*Imm.* 2. Inatsimmi matumani nunalerinertut paasineqassaaq naatitanik naatitsinermut, neriniartitsivinnut imaluunniit uummasuuteqarnermut imaani imermilu uuinmassusilinnik allisaaviuteqarnermut nunaminertanik inuussutissarsiutigalugu atuineq, taamatuttaaq siunertanut taaneqartunut sanaartukkat illuutillu nunami aalaakkaasut suugaluartulluunniit inatsirrani pineqarput. Taamatut atuinissamut piginnaatitaassapput inuk inuillunniit arlallit, ingerlatseqatigiiffiit assigisaalluunniit. Inatsimmi pineqangilaq inuutissarsiutinut atatillugu qimmeqarneq.

## *Inatsisip siunertai*

§ 2. Inatsisip matuma siunertaraa nunalerinerup ineriartortinneqarnissaanut periarfissat isumannaallisarneqarnissaat tamakkulu nungukkiartuutaanngitsumik ingerlanneqarnissaannut tunngavissaliinissaq ima iliornikkut:

- 1) nunalerinikkut inuussutissarsiutit siunertamut naleqquttumik ineriartortinneqarnissaat qulakkeerlugu inuussutissarsiutinilu taakkunani unammanillersinnaassuseqarnerup annertusisinneqarneratigut,
- 2) narsaatit, neriniartitsiviit nunallu pineqartut iluatinnaataasa nakkutigilluarneqarnerisigut, taamaalluni nunalerinermik inuussutissarsiuteqartut aningaasarsiornikkut soqutigisaat aammalu avatangiisit paarineqarnissaat salliutinneqarsinnaaqqullugit, taamatuttaaq inuussutissarsiutigalugu ingerlatanut allanut naleqqiullugit,
- 3) nunalerinermut tunngatillugu nunaminertat atorneqarsinnaasut illersorneqarsinnaasumik iluaqutigineqarnissaasa isumannaallisarneqarnerisigut,
- 4) uumasuutit naammaginatunuk atugaqartinneqarnissaasa qulakkeerneqarnerisigut.

*Imm.* 2. Inatsisip atuutinneqarnerani nunalerinerup ineriartortinneqarnissaa avatangiisinut, inuussutissarsiutitigut soqutigisanut allanut kiisalu innuttaasut soqutigisaminnik aallussisinaanerminnik pisariaqartitaannut naleqqussarneqassaaq.

## *Nunalerinermik ingerlataqarniartunut piumasaqaatit*

§ 3. Kalaallit Nunaanni nunalerinermik inuussutissarsiuteqarneq taamaallaat ingerlanneqarsinnaavoq inunnit

- 1) kalaallinut inuiaqatigiinnut aalajangersimasumik attuumassuteqartunit,

2) Kalaallit Nunaanni inuit nalunaarsorsimaffianni allanneqarsimallutik najugaqartunit Kalaallit Nunaannilu inuit nalunaarsorsimaffianni allanneqarsimallutik ukiuni siuliini marlunni najugaqarsimasunit,  
3) Inersimasutut piginnaeqartitaasoq.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi nr.2)-mi piumasaqaatit Naalakkersuisut atuuttitinngitsoortissinnaavaat pineqartup Kalaallit Nunaannut attuumassuteqarnera aallaavigalugu tamanna pissusissamisoortutut isigineqassappat, tassani ilaatigut pineqarluni pineqartoq ilinniartitaanermik assigisaannilluunniit pissuteqartumik Kalaallit Nunaata avataani najugaqarallarsimappat.

*Imm. 3.* Nunalerinermik ingerlatsisinnaatitaalersinnaanissamut tunngatillugu Naalakkersuisut piumasaqaatinik aalajangersaasinnaapput, tassunga ilaallutik piginnaassutsinut tunngassuteqartut, taamaalilluni inummut ingerlatsilersussamut piumasaqaatigineqarsinnaasammat aalajangersimasumik ilinniagaqarsimanissaq imaluunniit inuussutissarsiuiranut ingerlatsilersinnaanissamut atorsinnaasanik pikkorissarsimanissaq.

**§ 4.** Ingerlatseqatigiiffik Kalaallit Nunaanni nunalerinermik ingerlatsisinnaavoq piumasaqaatit makku naammassineqarpata:

1) Ingerlatseqatigiiffik andelselskabiussaaq, anpartselskabiussalluni, aktieselskabiussalluni imaluunniit interessentselskabiussalluni,

2) minnerpaamik ingerlatseqatigiiffup aningaasaataasa 2/3-ii toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit inunnit ataasiakkaanit § 3-mi imm. 1-imi piumasaqaatinik naammassinnissimasunit pigineqassapput,

3) ingerlatseqatigiiffup aningaasaataasa affai sinnerlugit toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit nunaammik atuisunit § 3-mi imm. 3-mi piumasaqaataasunik naammassinnissimasunit pigineqassapput aammalu

4) nunaateqarfimmi pineqartumi § 3-mi inun. 1-imi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit ingerlatitsineqassaaq aammalu § 3-mi imm. 3-mi aalajangersakkat tunngavigalugit ingerlatitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Immikkorluinnaq pisoqartillugu naalakkersuisut utaqqiisaagallartumik § 3 imm. 1-imi aammalu uani aalajangersakkami imm. 1-imi piumasaqaatinik atuutitsinngikkallarnissamik akuersissuteqarsinnaapput taamaaliorneq Kalaallit Nunaanni nunalerinikkut inuutissarsiornerup ineriartorneranut pingaaruteqartutut nalilerneqarpata.

#### *Nunalerinermi ingerlatsinermut pissutsinik maleruagasaqartitsineq*

**§ 5.** Naalakkersuisut uumasuteqarfimmi ataasiakkaani uummasuutit amerlanerpaaffissalerniarlugit uummasuutit amerlassusiisa narsaatit annertussusiannut naleqqussarneqartarnissaanik, uummasuutit inaasa, uummasuutinut oqqittarfiit nerukkaasarfiillu qanoq ilusilersorneqartarnissaanik, kiisalu nerukkaatissaatigineqartussat minnerpaaffissaanik ivikkat nerukkaatissallu kimittuut imminnut oqimaatigiissinneqartarnissaanik maleruagassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 6.** Naalakkersuisut neriniartitsiviit atorineqarnerannut maleruagassanik aalajangersaasinnaapput, tamakku qaqugukkut neriniartitsivigineqartarnissaannut aalajangersaasunik, uumasuutit katersorneqartarnerannut piumasaqaatinik, neriniartitsivinni ataasiakkaani uumasuutit amerlassusilerneqartarnissaanik kiisalu taakku malittarisassaqaartitsinikkut aqunneqarnissaanik

imalinnik. Tamatumunnga atatillugu maleruagassaliorneqarsinnaavoq pissutsit immikkut itsillugit ungalusaliornissamik piunasaqaatinik neriniartitsivinni atuvallaarneq pinngitsoortinniarlugu imaluunniit neriniarfuallaareersimasuni nunap naasuisa naajartoqqilernissaat siunertarlugu neriniarfunerannik aqutsilluernerunikkut.

*Imm. 2.* Uumasuutit ivigartortitsiviit nakkutiginnissaannut naalakkersuisut maleruagassaliorinnaapput tamatumunnga ilaatillugu suliffeqarfinnik pisussaaffiliineq tamatumunnga ingerlatsinissamik imm. 1-imi maleruagassat malinneqarnissaat qularnaarniarlugu.

*Imm. 3.* Inatsimmi matumani neriniartitsiviit pineqartut paasineqassapput nunaminertatut erseqqinnerusumik killilersukkatut inuussutissarsiuqatigalugu uumasuutit neriniartitsivittut atorpeqartutut, taakkunani piffissap aalajangersimasup iluani uumasuutit neriniartitat amerlanerpaaffissaat aalajangersarneqarsimassalluni.

**§ 7.** Naalakkersuisut narsaatit nungujartulersinnaanneri eqqaasalu mingutsinneqalersinnaaneri pinngitsoortinniarlugit narsaasiortarnermut maleruagassanik aalajangersaasinnaapput, tassani ilanngunneqassalutik narsaasioriaatsit assigiingitsut, naatitanut illersuutit naggorissaatillu assigiingitsut atorpeqartarnerannut tunngasut.

#### *Uumasunik nujuulasunik aallaaniarneq*

**§ 8.** Aallaaniarnikkut uumasuutit nujuulasut aaqqissuusamik ilanngarterneqartarnissaannut Naalakkersuisut male-ruagassaliorinnaapput.

*Imm. 2.* Inatsimmi matumani uumasuutit nujuulasut pineqartut ima paasineqassapput: uumasut nakkutigisaasumik toqorarneqartarnissaat siunertarlugu pigineqartut, ukiorlu naallugu nunaminertat neriniartitsivigineqarsinnaatitaasut iluanni piffissani aalajangersimasuni aqunneqartumik neriniartinneqartartut.

#### *Uumasuutit nalunaagutsersuineq*

**§ 9.** Naalakkersuisut uumasuutit nalunaagutsersuisarneq pillugu maleruagassanik aalajangersaasinnaapput, kimit pigineqarneri erseqqissumik paasineqarsinnaaqqulugit, taamatuttaaq piaqqiarineqarnerisa kingornatigut piffissap aalajangersimasup iluani nalunaagutsersuisoqartarnissaanik piunasaqaateqartoqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Uumasuutit nalunaagutsersuisarnermi aqutsineq pillugu Naalakkersuisut maleruagassanik aalajangersaasinnaapput, tassani ilaatinneqassalluni atorfeqarfiit taamatut aqutsinissamik pisinnaatinneqartarneri imm. 1 malillugu maleruagassat atuutinneqarnissaasa qulakkeerneqarnissaat siunertarlugu.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut iiran. 2 malillugu atorfeqarfinnut Naalakkersuisut ataanniittunut pisinnaatitsissagunik taakku aalajangiisimaneranut naammagittaalliuuteqarsinnaanermut maleruagassanik aalajangersaasinnaapput.

#### *Uumasuutissanik il.il. eqqussisarneq*

**§ 10.** Uumasuutini kinguaassionermullu atortuiniq eqqussisoqassatillugu tamatigut nersutit nakorsaqaarnermi inatsisit tunngavigalugit akuersissummik pissarseqqaartariaqarpoq. Kiisalu Naalakkersuisunit uumasuutit kinguaassioortitsinermullu atortut qanoq atorneqarnissaannut tunngassuteqartut eqqarsaatigalugit akuerineqarsimasariaqarpoq. Naalakkersuisut akuersissuteqartassapput inuutissarsiummi soqutigisaqaqatigiit innersuussutaat tunngavigalugit.

*Nunalerinermut tapiissutit*

**§ 11.** Naalakkersuisut nunalerinermik inuussutissarsiummut atorfeqarfinnullu tamatumunnga attuumassuteqartunut tapiissuteqartarnermut maleruagassat piumasaqaatillu erseqqinnerusut aalajangersarsinnaavaat.

*Nalunaarsuisussaatitaaneq nalunaaruteqartartussaatitaanerlu*

**§ 12.** Nunalerinermik ingerlatsinermut atatillugu nalunaarsuisussaatitaaneq aarrana nalunaaruteqartartussaatitaaneq pillugit Naalakkersuisut maleruagassanik aalajangersaasinnaapput, ingerlatsinermi pissutsinik paasinninnissamut taamaalillunilu inatsisip malinneqarneranik nakkutilliinissamut periarfissiisunik.

*Nunalerinermik nakkutilliineq*

**§ 13.** Naalakkersuisut pisussaapput nunalerinerup inatsimmi matumani aalajangersakkat malillugit ingerlanneqarnissaa qulakkiissallugu, taamaattorli § 7 malillugu aalajangersakkat pineqanngillat, taakku avatangiisit innarlitsaalioneqarnissaat pillugu inatsisartut peqqussutaanni ilanngullugit pineqarmata. Aalajangersakkanut taamaattunut nakkutilliisussaaneq kommunalbestyrelsemiippoq

*Imm. 2.* Naalakkersuisut, tamanna §§ 5-6 aamma § 9-mi aalajangersarneqarsimasut malitsinneqarnissaasa qulak-keerneqarnissaannut pisariaqartinneqartutut isigineqarpat, piginnittumit akisussaaffigineqartumik peqqusisinnaapput inerteqquteqarsinnaallutilluunniit, taamatuttaaq uumasuutit amerlassusiisa neriniartitsivissap aalajangersimasup iluani amerlassutsinut akuersissutigineqarsimasunut appartinneqarnissaanut.

*Imm. 3.* Uumasuutit nujualasuussappata aalajangersakka-nik § 9-mi imm. 1 malillugu aalajangersarneqarsimasunik unioqutitsisoqartillugu uumasuutit pineqartut nujuartatut naatsorsuunneqarsinnaapput.

**§ 14.** Naalakkersuisut kommunini nunalerinermik ingerlatsiviusuni tamani nakkutilliinermik ataatsimiititaliamik pilersitsissapput nunalerinermik ingerlatallit inatsimmi matumani aalajangersakkanik maleruuaanerannik nakkutilliisuusammik, takujulli § 13 imm. 1.

*Imm. 2.* Taamaattorli naalakkersuisut nakkutilliinermut ataatsimiititaliamik kommunini imminnut qanitariittuni ataatsimoorutassamik pilersitsisinnaapput.

*Imm. 3.* Nakkutilliinermut ataatsimiititaliaq inuttalersorneqassaaq nunalerinermi soqutigisaqaqatigiiffiit kommunalbestyrelsillu toqqagaannik. Kommunalbestyrelsit ilaasortaatitassaminnik

kommunalbestyrelsimut ilaasortat iluanit imaluunniit konimunimi ingerlatsivimmeersunik toqqaassapput. Kommunit ataatsimiititaliami amerlanerussuteqassapput.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut ataatsimiititaliamut suliamut paasisimasaqartumik allattoqarfeqartitsissapput.

*Imm. 5.* Kommunit ilaasortat kommunimit toqqagaasut aningaasarsiaqartitaanerannut ataatsimiititaliallu nakkutilliilluni angalaneranut tunngasunut akiliisussaapput. Namminersornerullutik Oqartussat allattoqarnermut aningaasartuutaasut ilaasortallu nunalerineranut soqutigisaqaqatigiit toqqagaasa aningaasarsiaqartitaanerannut kiisalu taakku najukkaminniit ataatsimiiffissamut angallanneqarnerannut aningaasartuutit akilertassavaat.

*Imm. 6.* Naalakkersuisut ataatsimiititaliap suleriaasissaanut ilaasortalersugaaneranullu maleruagassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput.

#### *Pineqaatissiisarnerit*

**§ 15.** § 10 malillugu Naalakkersuisunit akuerineqarnis-samik qinnuteqartoqarsimatinnagu akiliisitsisoqarsinnaavoq piumasaqaateqartoqarsinnaallunilu uumasuutit pineqartut nunaateqarfimmiittut piginnittumit akilerneqartumik peerneqarnissaannik.

*Imm. 2.* §§3 aarama 4 aammalu piumasaqaatit § 3-mi, §§ 5-6-imilu aammalu §§ 8-9-miittut unioqqutinneqartillugit akiliisitsinermik pineqaatissiisoqarsinnaavoq.

**§ 16.** §§ 5 - 6-imillu aammalu §§ 8 - 9-mik aalajanger-sakkanik unioqqutitsisoqaqattaartoqartillugu Naalakkersuisut, nakkutilliineranut ataatsimiititaliap inassuteqarneratigut aammalu inuutissarsiummi soqutigisaqaqatigiit oqaaseqaateqarneratigut, kommunalbestyrelsip aamma nunaatillip pineqartup oqaaseqartereernerisigut nunaatilik nunaateqarfimmi nunalerineramik ingerlatsisinnaaneranik arsaarinnissuteqarfigninnaavaat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut nunaatilik piumaffigninnaavaat nunaat tuneqqullugu qaammatinik 6-12-nik piffissalerlugu. Piffissaliussap iluani nunaatillip nunaat tunisimangippagu naalakkersuisut arsaarinnittarnermi periaatsit malillugit nunaat arsaarinnissutigineqartussanngortissinnaavaat.

#### *Atuutilerfanik ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat*

**§ 17.** Inatsisartut inatsisaat atuutilerpoq ulloq 1. juli 1996.

*Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu savaateqarnek pillugu inatsisartut inatsisaat nr. 1, 21. april 1988-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

*Imm. 3.* Savaateqarnek pillugu inatsisartut inatsisaat nr. 1, 21. april 1988-imeersoq kingusinnerusukkullu allanguutai siusinnerusukkullu nunalerineq pillugu peqqussutit atuutiinnarallarput inatsisartut inatsisaannik tassannga tunngaveqartumik aalajangersaasoqarneratigut -atorunnaarsinneqarnissamik tungaanut.

**§ 18.** Nunalerineramik inatsisit maannamut atuussimasut malillugit ingerlatsisinnaaneq pigiinnarneqarsinnaavoq inatsimmi nunalerineramik ingerlatsinissamut §§ 3-mi 4-milu piumasaqaatinut aammalu § 3 malillugu piumasaqaatit malillugit ajornartussaagaluarpalluunniit nunaatilik inatsimmi aalajangersakkanik allanik malinnilluni nunaatiminik ingerlatsigallartillugu.

*Namminersornerullutik Oqartussat, 2. maj 1996.*

Lars Emil Johansen

/

Pâviâraq Heilmann

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut